

ST. STANISLAUS STAFF

PASTORAL TEAM:

Rev. Michael Surufka, OFM, Pastor
 Rev. George Kusy, Associate Pastor
 Rev. Joachim Studwell, OFM Associate Pastor

ST. STANISLAUS SCHOOL PRINCIPAL

Mrs. Alice Torrence

DIRECTOR OF LITURGY AND MUSIC:

Mr. David Krakowski 883-7766

OFFICE STAFF:

Ms. Debbie Grale, Director of Redevelopment
 Mr. Dan Kane Jr., Business Manager
 Mr. Bogdan (Don) Pieniak, Parish Administrator
 Mrs. Denise O'Reilly, School Secretary

ST. STANISLAUS HALL MANAGER:

Mr. Fred Mendat 441-5339

E-MAIL ststans@ameritech.net

FAX 341-2688

DIRECTORY:

Rectory Administration Office 341-9091
 St. Stanislaus Elementary School 883-3307
 St. Stanislaus Convent 341-0934
 Social Center 341-0080
 Central Catholic High School 441-4700

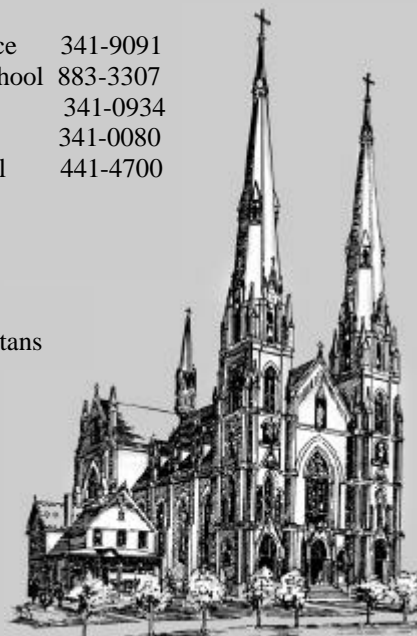
PARISH WEBSITE:

www.ststanislaus.org

PHOTO ALBUM:

www.picturetrail.com/saintstans

The artist's sketch on the right depicts the original building with the spires. Corner Stone laid in 1886 and dedicated in 1891.



SCHEDULE OF SERVICES

MASS SCHEDULE:

Daily Masses: 7:00 AM & 8:30 AM
 Sunday Vigil: Saturday 5:00 PM
 Sunday English Masses: 8:30 AM & 11:30 AM
 Sunday Polish Mass: 10:00 AM
 Holy Day English: 8:30 AM & 7:00 PM
 Holy Day Polish: 5:00 PM

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Saturday 4:00 to 4:45 PM or upon arrangement with any of the priests.

SACRAMENT OF BAPTISM:

Ordinarily on Sundays at 1:00 PM. Pre-Baptism instructions necessary in advance.

SACRAMENT OF MARRIAGE:

All arrangements must be made with one of the priests of the parish six months in advance.

FUNERAL:

Please make arrangements at the rectory in advance of public announcement.

INQUIRY CLASSES:

(R.C.I.A.): Contact any member of the Pastoral Team.

OFFICE HOURS:

Weekday appointments with a member of the Pastoral Team may be scheduled between the hours of 9:30 AM to 4:00 PM. The office is open from 9:00 AM to 5:00 PM for all ordinary business.

CHURCH HOURS:

The church is open 1/2 hour before and after services. For tours or private prayer please call the rectory.

MASS INTENTIONS

SOLEMNITY OF CHRIST THE KING

November 23 (Listopad), 2003

Sat	5:00 PM	Sp Int. Donald and Virginia Beran <i>Congratulations to Donald and Virginia on their 50th Anniversary</i>
Sun	8:30 AM	+James Sprungle Jr.
	10:00 AM	+Dr. David Zackowski and Julius
	11:30 AM	+Stanley and Loretta Witczak
Mon	Nov 24	Weekday
	7:00 AM	+Sophie Zerucha
	8:30 AM	+Daniel Szablewski
Tue	Nov 25	Weekday
	7:00 AM	+Margaret & Chester Marunowski
	8:30 AM	+Neal Potter Sr.
Wed	Nov 26	Weekday
	7:00 AM	+Andrew F. Jaye
	8:30 AM	+Stanislaw & Leokadya Szczepanski and son Leonard
Thu	Nov 27	Weekday (Thanksgiving)
	9:00 AM	+Lottie Budzinski
Fri	Nov 28	Weekday
	7:00 AM	+Pearl Pastor
	8:30 AM	+Helen Marszal
Sat	Nov 29	Weekday
	8:30 AM	+Jozefa & Anna Polakowska

FIRST SUNDAY OF ADVENT

November 30 (Listopad), 2003

Sat	5:00 PM	+John and Emily Grams
Sun	8:30 AM	+Carl Sper
	10:00 AM	+James Sprungle Jr.
	11:30 AM	+Celia Kopec
		<i>1:00 PM Baptism of Jacqueline Anne Vishton</i>
		<i>Baptism of Ryan Anthony Krajewski</i>

MUSIC – SOLEMNITY OF CHRIST THE KING

MASS

Processional All Hail the Power of Jesus' Name #301
 Offertory: Crown Him with Many Crowns #297
 Communion: I Am the Bread of Life #256
 Recessional: To Jesus Christ Our Sovereign King #189

POLSKA MSZA ŚWIĘTA

Procesja Ojciec z niebios, Boże Panie #295
 Ofiarowanie: Czego chcesz od nas Panie #284
 Na Komunię: Twoja cześć chwała #170
 Zakończenie Króluj nam Chryste #273

SCHEDULE FOR THE WEEK

The spirit of the LORD speaks through me, his word is upon my tongue.

Sun 9:00 AM **CYO Pancake Breakfast until 1:00PM** in the social center.
11:30 AM **Exposition of the Blessed Sacrament** until 5:00 PM
4:00 PM **Eucharistic Devotion and Procession**
Mon 6:45 PM **Bingo** in the social center.
7:00 PM **RCIA** meets in the school all purpose room.
Tue 6:00 PM **Polish Choir Rehearsal**
7:00 PM **English Choir Rehearsal**
7:00 PM **Finance Council** meets in the convectory.
Wed 3:30 PM **Church Cleanup Crew** works until 5:15.
6:30 PM **Youth Group** meeting in the all purpose room.
8:00 PM **A.A. & Al-Anon** in the social center.
Thu **THANKSGIVING DAY**
Sat 4:00 PM **Sacrament of Reconciliation** until 4:45.
Sun 8:30 AM **Donuts Served** in the school all purpose room until 1:00 PM
12:30 PM **Workshop on Polish ornaments** in the all purpose room

WELCOME

St. Stanislaus is reaching out in service to our diverse neighborhood peoples. Please be generous in your support of the many good works of our Parish. St. Stanislaus depends upon the regular support of its membership and the generosity of those who visit here. Please look upon your financial gift or sacrifice as a way of giving praise to God along with the many from earlier generations who have worshiped and prayed here for 129 years.

The Brother Fidelis Society

Many of the long time parishioners at St. Stanislaus will have no problem remembering Brother Fidelis Veselak, O.F.M. To refer to him as a 'Sacristan' would hardly cover the wide range of work he oversaw within the church building. I never knew him, but enough other parishioners have created in my mind a vivid portrait of a man who was extremely dedicated to keeping God's temple in top shape inasmuch as his abilities allowed. His happy meeting with Sister Death on that Christmas Eve must have been beautiful. After decorating the church for that wonderful celebration, he went to rest and God called him to eternal rest.

Brother Fidelis is now a fond memory, yet the work to which he was dedicated remains a task which many now try to tend to. But we need your help. Even with the dedicated cleaning crew, the dedicated art and environment crew, the dedicated sacristans, we still have a lot to do! This place is BIG! And to keep it clean and maintained as the showcase of our pride, all for the greater glory of God, we seriously need more hands to do the job.

Perhaps you have one or two free hours. Perhaps your expertise is a craft or talent which, even once a month for an hour or two, could keep our church in 'tip-top' shape. Maybe you're good with plants or with carpentry. Maybe you wouldn't mind praying a rosary while vacuuming the choir loft. Maybe organizing drawers for the sacred vestments sounds like a worthy challenge honoring the memory of a special sacristan from your past, here or elsewhere. Honestly, there are so many areas where we could use your help. The hours are very flexible! The pay is greater than gold!

Remember, this gem belongs to all of us. An aging (including me) ensemble of worker bees can only do so much. If you are able to help, please let me know or communicate your desire to one of our priests. Let us know your availability and your capabilities and interest and we'll work together to include you into our team which we now be known as "The Brother Fidelis Society."

David Krakowski

SCHEDULE FOR MINISTERS

November 30 (Listopad), 2003 First Sunday of Advent

Sat 5:00 PM Lector — Betty Dabrowski
 Euch. Min. — Connie Aliff, Chris Wisniewski, Allen and Mary Ellen Guisinger
Sun 8:30 AM Lector — Jim Sadowski
 Euch. Min. — Debbie Ziss, Don and Marcia Stech, Ray Tegowski
10:00 AM Lector — Kamila Bernas
 Euch. Min. — Gertruda Markiewicz, Longin Jankowski
11:30 AM Lector — Bill Bobowicz
 Euch. Min. — David Simcox, Marilyn Mosinski, Ron and Joanne Grams

PARISH SUPPORT

Last Sunday's Collection

5:00 PM.....\$1,140.00
 8:30 AM \$1,146.51
 10:00 AM..... \$1,105.98
 11:30 AM.....\$998.00
 Mailed in.....\$1,463.50
 Total (443 envelopes) **\$5,170.98**
Children's Collection (15) \$21.50
Flowers (87) \$661.00

READY, SET...



At all the Masses next weekend, we will begin to implement some of the refinements in celebrating the liturgy. In the Diocese of Cleveland, we will begin with the part of the Mass called the Communion Rite.

As Catholics around the world celebrate the Eucharist, we are called to experience it as a celebration of One Bread, One Cup, One Lord of all. The church is calling us all — in whatever culture or place we find ourselves — to experience and express greater *reverence* and *unity*. We revere the presence of Christ in the Blessed Sacrament, in Sacred Scripture, and in each other. We are united with Christ and with each other: those who are with us at our Mass and those who are celebrating throughout the whole world and, indeed, even in the next world.

As Bishop Pilla had asked us, we have spent the past several weeks using bulletin inserts and instructions at Mass to look carefully at some of the gestures and actions the church is asking us to adopt as a way of deepening our expression of reverence and unity. The bishop wants to be sure that we have spent enough time talking about not only *what* we need to do, but especially *why*. As a review, here is what we have covered:

Lord's Prayer — We begin the Communion Rite by calling on God the way Jesus Himself taught us. The ancient gesture of praise is the lifting of the hands. As we raise our voices and hearts to God, so also are we invited to lift our hands as we call upon God and ask Him to prepare us for our "Daily Bread."

Sign of Peace — Another ancient gesture, which is found in the earliest records of celebrating the Eucharist, calls for the community to exchange a sign of the peace of Christ. It is not a time for visiting and chatting, but a time to embrace one another in a simple sign of peace before we approach the table to the Lord.

Communion Procession — We approach the altar with reverence. The only new gesture that is truly required of the faithful is that we bow our heads before receiving *both* the Body *and* the Blood of Christ. We suggest you make your bow as the person in front of you is receiving. If you are receiving in the hand, please hold your hand flat and outward so that you can receive the Host. Do not snatch the Host away from the minister! Respond with "Amen" before you receive.

Post-Communion — The Instruction calls for a posture of standing throughout the entire Communion procession, as an expression of unity, and reserving a time for private reflection after everyone has received. But it also calls for kneeling after the Lamb of God, unless the bishop requires otherwise. He has not done so. Our custom is to kneel or sit after receiving Communion, so we will retain that. However, we need to be aware of two things: we are called to express greater unity, so our sharing in the Communion hymn is even more important than ever. Also, if you are in another church where their custom is to stand, please honor their custom as we wish them to honor ours, and stand with them.

Soon these few refinements will feel as natural as anything we had been doing for a long time. And when Mass is ended, may we go in the peace of Christ! Thanks be to God!

Fr. Michael

EUCHARYSTIA



Uroczystość Chrystusa Króla, to ostatnia niedziela roku liturgicznego; za tydzień Pierwsza Niedziela Adwentu, który rozpoczyna nowy rok kościelny.

Tradycyjnie w naszej parafii, w tę uroczystość celebrowamy parafialne Nabożeństwo Eucharystyczne, niegdyś zwane nabożeństwem czterdziestogodzinnym. Obecnie sprowadza się ono do kilku godzin czuwania przed wystawionym do adoracji Najświętszym Sakramentem.

Wprowadzając nową *Instrukcję* liturgiczną, Stolica Apostolska pragnie zaprosić katolików do głębszego zastanowienia się nad treściami znaków i postaw liturgicznych związanych z adoracją i przyjmowaniem Komunii św.

Jednakowoż jasno trzeba sobie powiedzieć, że choćby najwspanialsza postawa ciała, wymowa ułożenia rąk czy najbardziej pobożny wydzwięk naszych gestów, nie może zastąpić pełnego przygotowania serca na przyjęcie Chrystusa w Komunii św., ale może pomóc pełniej zrozumieć sens Komunii św. i konieczność lepszego przygotowania się na jej przyjęcie.

W *Generalnej Instrukcji* jest wiele przepisów wydawałoby się nowych; niczego jednak nie rewolucjonizują. Są przepisy dotyczące zarówno księży, diakonów, nadzwyczajnych szafarzy udzielających Komunii św. oraz innych osób posługujących przy sprawowaniu Eucharystii. Są także przepisy dotyczące zachowania wiernych uczestniczących we Mszy św.

Najważniejszy sens tych "nowości" to to, by poprzez wymowę tych nowych regulacji wyrazić, iż Eucharystia jest wyrazem jedności wiernych, a także uwrażliwić na potrzebę jeszcze większego uszanowania dla Komunii św.

Jak pisałem w ubiegłym tygodniu, niektóre z zaleceń wprowadzają jako obowiązujące postawy od dawna stosowane w Polsce. Tak jest na przykład z uklęknięciem na modlitwę przeistoczenia. **Wierni klękają** po zakończeniu śpiewu lub recytacji *Święty, Święty...* trwając w tej postawie uwielbienia Chrystusa w najważniejszym momencie Mszy Św. — podczas przeistoczenia. Po zakończeniu Modlitwy Eucharystycznej postawę stojącą przyjmujemy na **Ojciec nasz**. W czasie tej modlitwy zalecane są uniesione ręce; tak zwana postawa *orantes*. Jest to najbardziej znana ze wszystkich postaw modlitewnych w całej historii Kościoła. **Znak pokoju**, zasadniczo, przekazujemy najbliższej znajdującej się osobie, w formie najbardziej nam odpowiadającej.

Zupełnie nową sprawą jest okazanie szczególnego szacunku dla przyjmowanej Komunii św. Episkopat Stanów Zjednoczonych zaleca, by wierni podczas każdej Mszy św. mieli możliwość przyjęcia obydwu Postaci Eucharystycznych. Oczywiście nie jest to obowiązkowe; niemniej podczas każdej Mszy św. Komunia powinna być rozdzielana pod obydwoma postaciami. **Podchodząc do Komunii św. należy wykonać delikatny skłon bezpośrednio przed jej przyjęciem**. Wyraźnie też należy zaznaczyć w jaki sposób chcemy przyjąć Ciało Chrystusa, otwierając usta lub wyciągając przed siebie otwarte skrzyżowane dłonie. Jeśli przyjmujemy Komunię św. do ust, należy pamiętać o skrzyżowaniu rąk na piersi; trudno sobie wyobrazić aby szacunek dla Komunii św. wyrażały ręce w kieszeniach lub założone za plecami (co nie jest zupełnie rzadkim obrazem).

Po przyjęciu Komunii św. i dziękczynieniu wyrazem jedności zgromadzonych w kościele jest wspólny śpiew.

Tak to wszystko wygląda w naszej parafii; warto jednak uświadomić sobie, iż każda wspólnota może mieć jakieś swoiste zachowania, różne od nam znanych. Dlatego, jeżeli uczestniczymy we Mszy św. w innym kościele, dostosujmy się do tamtego sposobu przyjmowania Eucharystii.

ks. Jerzy

OUR WISH TO YOU...

A happy

Thanksgiving

NABOŻEŃSTWO EUCHARYSTYCZNE

Zgodnie z przyjętą w naszej parafii tradycją nasz Dzień Eucharystii przeżywamy co roku w ostatnią niedzielę przed Adwentem - w Uroczystość Chrystusa Króla. Podobnie i w tym roku czcimy Chrystusa w Najświętszym Sakramencie w ostatnią niedzielę roku kościelnego, czyli dzisiaj. Nabożeństwo rozpocznie się wystawieniem Najświętszego Sakramentu do prywatnej adoracji bezpośrednio po Mszy św. o godz. 11:30. Zas o godz. 4:00 po południu będzie nabożeństwo końcowe ze wspólnotową adoracją, które zakończymy uroczystą procesją i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem. Nabożeństwo, będzie celebrowane w dwu językach - polskim i angielskim. Krótkie homilie wygłoszą: proboszcz Fr. Michael Surufka - w języku angielskim i ks. Jan Wąchała - w języku polskim. Wszystkich parafian i gości zapraszamy na wspólną eucharystyczną modlitwę. Umiejęmy znaleźć czas w ostatnie niedzielne popołudnie kończącego się roku kościelnego i uwielbijmy Chrystusa Eucharystycznego, dziękując Mu za łaski mijającego roku.



OPERA CIRCLE PRESENTS BELLINI AND PAGANINI

A Concert of music showcasing works by Vincenzo Bellini and Nicolo Paganini, two important 19th century composers, will be held at St. Stanislaus Church on Friday, Nov. 28 @ 7:30PM.

Hristo Popov, Concert Master of the Opera Circle's Presentation of La Straniera performed last Tuesday, will be featured in the Nov. 28th Concert.

ST. STANS DAD'S CLUB CHRISTMAS DINNER

Saturday December 13, 2003, at Lincoln Post #13 6009 Fleet Ave. Doors open at 5:00PM until 8:30PM. cost is \$12 per person. The Dad's club will be serving a traditional holiday meal of roast beef, and all the trimmings. Please RSVP to Jim Seaman at 440-943-3267.

2004 MASS BOOK IS OPEN



GOD BLESS AMERICA

CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT COLLECTION

Nearly 33 million Americans have fallen into poverty—the highest number in years. As their futures fall, so does the future of our nation. Join the Catholic Campaign for Human Development and help break the cycle of poverty. CCHD supports self-help projects in which poor and low-income people work together to improve their lives and their communities. In today's collection, please give generously to the Catholic Campaign for Human Development.

WELCOME KNIGHTS OF COLUMBUS SOUTHEAST COUNCIL #3222.

Celebrating their quarterly communion with the parishioners of St. Stanislaus at the 8:30 Mass this Sunday! God bless all of you!

ANNUAL EUCHARISTIC DAY

This Sunday we celebrate the Solemnity of Christ the King and the last Sunday of the Church Year. St. Stanislaus Parish will have an opportunity to thank God for all the blessings of the year. We will have a public adoration of the Blessed Sacrament throughout the afternoon. The Blessed Sacrament will be exposed on the altar immediately after the 11:30 AM Mass and remain there through a Holy Hour at 4:00 PM.

Parishioners are encouraged to set aside at least one half hour a family of prayer before the Blessed Sacrament in the course of the afternoon. The Holy Hour, with prayers and hymns in Polish and English, will take place from 4:00-5:00 PM. A number of priests and Sisters from the area will join us in prayer. Members of our various liturgical ministries will be part of the procession with the Blessed Sacrament.

ST. STAN'S WEB SITE

The St. Stanislaus Web site "www.ststanislaus.org" has been updated with a new look. We have had almost 10,000 visitors who made more than 23,000 web page visits.

POLISH ORNAMENT DEMONSTRATION. Since the beginning of time, people have held reverence toward simplicity and beauty. See dazzling ornaments come to life out of paper, feathers, straw, eggs, and wafers. Come and enjoy a trip back into time to learn the early folk art of the Polish people. The demonstration will take place in the basement of St. Stanislaus Elementary School on November 30 from 12:30 PM– 2:30 PM. This event is sponsored by the St. Stanislaus Parish Education Commission. The demonstration will be given by the Syrena Polish Folk Ensemble of Cleveland.

KIERMASZ KSIĄŻKI, MUZYKI i FILMU

W sobotę i w niedzielę, 29 i 30 listopada, w sali parafialnej przy kościele Niepokalanego Serca NMP przy 6700 Lansing Ave. odbędzie się polski kiermasz książki, muzyki i filmu. W sobotę organizatorzy zapraszają od godz. 12:00 do 6:00 po południu, zaś w niedzielę od godz. 9:30 rano do 5:00 po południu. Podczas kiermaszu można zakupić najnowsze nagrania z Polski i Europy na kasetach i CD's, także polskie filmy na VHS oraz video CD i DVD.

ST. STANISLAUS COOKBOOKS ARE STILL AVAILABLE! Having sold out of our original printing of St. Stan's Cookbooks, we are happy that so many people are eating well now! For those who missed out on the wonderful recipes we have re-ordered our cookbooks and they are now available again. The cost is \$10 per book and they make wonderful gifts. You can get your copy at the rectory office from 9:00PM to 5:00PM during the week.

SPOWIED PRZED BOŻYM NARODZENIEM

Przed nami już tylko cztery tygodnie Adwentu i Boże Narodzenie. Dla człowieka wierzącego najlepszym sposobem przygotowania się do Świąt jest pojednanie się z Bogiem. Taką okazję będziemy mieli podczas organizowanych parafialnych dni spowiedzi. W naszej parafii św. Stanisława nabożeństwo pokutne i spowiedź w obydwu językach będzie **w środę 17 grudnia o godz. 7:00 wieczorem** oraz tylko w języku polskim **w sobotę 20 grudnia od godz. 10:00 do 12:00 w południe**. W języku polskim będzie można skorzystać z sakramentu pokuty także w innych parafiach: **Niepokalanego Serca NMP przy ul. Lansing w piątek 18 grudnia od godz. 4:00 po południu oraz w parafii świętych Piotra i Pawła w Garfield Hts. w niedzielę 21 grudnia od godz. 5:00 po południu**.

DAR DLA PAPIEŻA

W październiku przeżyaliśmy uroczyste jubileusz 25-lecia pontyfikatu Papieża-Polaka. W naszej parafii miało miejsce wiele ciekawych wydarzeń związanych z tym jubileuszem. Dla historii postaraliśmy się udokumentować jak najwięcej. Owoc tej pracy postanowiliśmy zaprezentować samemu Ojcu Świętemu. W minionym tygodniu specjalną przesyłką dotarły do Watykanu: specjalny list do Ojca Świętego od naszej parafii, płyty kompaktowe z nagraniami koncertów z naszego kościoła, programy naszych uroczystości jubileuszowych (polska Msza św., wystawa maryjna i koncert chórów etnicznych), piękne fotografie naszego kościoła wykonane przez Bogdana Pieniaka oraz utwory muzyczne napisane przez naszego organistę Davida Krakowskiego; dołączyliśmy również czek na \$2,000.00 który jest darem z kolektki zebranej podczas Mszy św. jubileuszowej i koncertu chórów. Wszyscy zaś dołączamy nasze modlitwy w intencji Ojca Świętego.



COFFEE & DONUTS SUNDAY

The Pastoral Council will be hosting the Coffee and Donut Sunday on November 30th. Please come to the school all purpose room next Sunday after all the Masses and enjoy a good cup of coffee, a donut and the fellowship of others in our parish. Come and chat with the Council Members.

LIVE-IN RETREAT. The St. Andrew Benedictine Abbey (men) in Cleveland, Ohio, the Gethsemane Trappist Abbey (men) in Trappist, Kentucky, St. Benedict Abbey (men) in Oxford, Michigan, Mary Immaculate and St. Joseph Monastery (women) in Louisville, Kentucky, and St. Emma Monastery (women) in Greensburg, Pennsylvania will be hosting "Live-in Experience" vocational retreats. Work and pray with the nuns and the monks and enjoy the vocational talks. There is no cost but space is limited. These retreats are popular so make your reservation early. Many dates are available which include November 22-24, and December 6-8, 2003 and January 3-5, 2004. For more dates and information call toll free at 1-800-221-1807.

WARM UP AMERICA. The St. Vincent DePaul Society of St. Columbille Parish, the *Warm up America Group*, needs washable yarn, new or almost new, full skeins (no wool or rug yarn) for making afghans for the needy. Please place the yarn in a bag and bring it to the rectory office. If you would like to join this group or have any questions call Donna Ciborowski at 216-398-9653.



Join Us for All the Pancakes You Can Eat!

ANNUAL CYO PANCAKE BREAKFAST

THIS SUNDAY

9:00AM TO 1:00PM

St. Stanislaus Social Center, Baxter Ave.